

Vittone S.r.l. | Frazione Gallena 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

Tipo Documento Bolla	Numero 2301040	Data 16/10/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554 Merca da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728		
Riga	Descrizione			U.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041320@00002 1300.91 RING GEAR Vs Cod.: 2511130091 Lotto: 295126-V 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000 400 HESON N°pezzi X cassone 119,000			NR	644,000 3,000 1,000
V KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 664 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 16.10.23 Firma: 340365 103526P 5013015521 09 10032408 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 19 OTT 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
Totale Colli 4	Peso Netto 3091,0000 KG	Peso Lordo 3371,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni Casse legno	
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D					
Targa	☐ Destinatario ☐ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 16/10/23	Firma Conducente	Firma Destinatario	
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.: Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemplaire pour commettant
bleu = Exemplaire de l'expéditeur
vert = Exemplaire du destinataire
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
bianco = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for consignee
grün = Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONE s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 9869 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
--	--

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA IT SPA Via del Ciclamini 9 70026 MODUGNO (BA)	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Gef. ... D=...
--	--

3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 70026 MODUGNO (BA) Land/Pays:	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
---	--

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge Ort/Lieu: VITTONE s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) Land/Pays: Datum/Date: P. IVA/C.F. 00530230010	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs PL-Nr. 7330501
---	---

5 Beigefügte Dokumente Documents annexés	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer
--	---

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 27	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis HCSMS PG221 - JAMP91 K1 ACCIAIO	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique 27	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22.330	12 Umfang in m³ Cubage m³
---	---	---	--	--	---	-------------------------------------

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	---	--	---

21 Ausgefertigt in Etablie à VITTONE s.r.l.	22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Internationale Spedition Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tamm Tel. 0049-7141-24510 Tel. 0049-7141-24510	24 Güternachnahme Réception des marchandises Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità
--	---	---	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km	26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 40512200 Anhängers: 5006300000	28 Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT
---	---	---	---

29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
--	---

Best.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer • Corneliussstr. 49 • 40215 Düsseldorf • Telefon 0211/99193-0 • E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de

1-15 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité du destinataire. 1-15 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité du destinataire.

21+22 1-15 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité du destinataire. 21+22 1-15 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité du destinataire.

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.